

# Emprendedores: segunda oportunidad

La UE adoptó el pasado mes de junio nuevas normas para dar una segunda oportunidad a los empresarios insolventes. También facilitará que aquellas empresas viables que atraviesen dificultades financieras puedan acceder a un marco de reestructuración preventiva para evitar la quiebra.

## JORGE VALERO

✉ [jorge.valero82@gmail.com](mailto:jorge.valero82@gmail.com)

🐦 @europessos

📘 Jorge Valero

**E**UROPA HA SIDO tierra de genios e inventos, de premios Nobel y pioneros. Sin embargo, el Viejo Continente está aún lejos del emprendimiento que vibra en otras regiones del planeta, sobre todo en EE.UU. Las razones históricas han sido múltiples, desde la falta de una cultura emprendedora tan dinámica como la que se puede ver en Silicon Valley o Shenzhen, hasta la falta de un sistema de capital riesgo lo suficientemente voluminoso.

Pero si a los europeos les cuesta emprender por temor al fracaso, y los inversores no les prestan por miedo a per-

**En muchos Estados miembros son necesarios más de tres años para que los empresarios que sean insolventes de buena fe puedan obtener una exoneración de sus deudas**

der su dinero, el marco legislativo también tiene su parte de culpa.

Hasta ahora, en gran parte de los Estados miembros, los emprendedores quedaban sepultados por sus deudas y cuentas pendientes cuando sus empresas e iniciativas fallaban.



## in English

### Entrepreneurs win advantages to have their second chance

**The EU adopted new rules to give insolvent entrepreneurs a second chance. It will also make it easier for those viable companies that are experiencing financial difficulties to access a preventive restructuring framework to avoid bankruptcy.**

Europe has been a land of geniuses and inventions, of Nobel prizes and pioneers. But the Old Continent is still far from the entrepreneurial spirit seen in other parts of the planet, especially in the US.

There are various historical reasons for this, including the lack of an entrepreneurial

culture as dynamic as the spirit seen in Silicon Valley or Shenzhen, or the insufficient venture capital system. But the legislative framework is also to blame for the Europeans's fear of failure, and the lack of venture capital.

Until now, in a big number of the member states, entrepreneurs were swamped by their debts and outstanding accounts when their businesses and initiatives failed.

**In many Member States, it takes more than three years for entrepreneurs who are insolvent in good faith, to get a debt exemption and start over again**

In many Member States, it takes more than three years for entrepreneurs who are insolvent in good faith, to get a debt exemption and start over again. The inefficiency of debt exemption frameworks led many of them to move to another country to enjoy a new opportunity.

The excessive duration of the procedures for restructuring, insolvency and exoneración of debts also leads to low percentage of investment recovery, and frightens investors when they see that the procedures to recover at least part of their money are excessively long and unduly expensive.

To amend this situation, the EU adopted new rules last June, to provide insolvent entrepreneurs a second chance. In addition, the new directive will facilitate that viable companies that are experiencing financial





## Dos años de plazo

**T**RAS la votación formal por parte de los Estados miembros el pasado mes de junio, y su publicación en el diario oficial de la UE, los Gobiernos tendrán ahora dos años para transponer a sus legislaciones nacionales la nueva Directiva. El Parlamento Europeo ya había dado su visto bueno el pasado mes de marzo.

No obstante, los Estados podrían solicitar un año adicional para transponer el texto si justifican el retraso. De otra manera, el Ejecutivo comunitario podría iniciar un proceso de infracción contra los rezagados.

La Comisión Europea había presentado su propuesta legislativa en el otoño de 2016, para completar el Reglamento sobre insolvencia que había sacado adelante el año anterior. Sin embargo, aquel reglamento se centraba principalmente en resolver problemas sobre competencia y asuntos legislativos que pudieran seguir en procedimientos de insolvencia transfronterizos dentro del mercado común. Además, garantizaba el reconocimiento de todas las sentencias relacionadas con la insolvencia en la UE.

En muchos Estados miembros son necesarios más de tres años para que los empresarios que sean insolventes de buena fe puedan obtener una exoneración de sus deudas y empezar de nuevo. La ineficiencia de los marcos de exoneración de deudas lleva a que muchos de ellos decidan cambiar de país para disfrutar de una nueva oportunidad.

Esta excesiva duración de los procedimientos de reestructuración, insolvencia y exoneración de deudas nacionales, además, deja unos porcentajes de recupera-

Un estudio elaborado para el Parlamento Europeo aquel otoño de 2016 ya señalaba que "para promover un espíritu más empresarial, un marco paneuropeo para la reestructuración temprana de negocios podría ofrecer una verdadera segunda oportunidad para los empresarios".

Pero para que los emprendedores de la UE se pudieran beneficiar de la naciente unión de mercado de capitales, y exprimir al máximo el escaso capital riesgo presente en suelo europeo, el mismo estudio destacaba la importancia de que los marcos de insolvencia eliminaran las fuentes de imprevisibilidad de los costos en los procedimientos de insolvencia transfronterizos, que a menudo están ocultos en las leyes nacionales de insolvencia o no están suficientemente tratados en el marco actual de la UE.

Aquellos que defienden la armonización de las leyes de insolvencia, como hace la propia Directiva aprobada por el Consejo el pasado junio, destacan además los beneficios derivados para la unión bancaria en construcción. La razón es la armonización de las jerarquías de las reclamaciones, en particular para el funcionamiento del nuevo mecanismo de resolución de la unión bancaria.

ción de inversiones bajos, y espanta a los inversores al ver que los procedimientos para recuperar al menos parte de su dinero son excesivamente largos e indebidamente costosos.

Para enmendar la situación, la UE adoptó el pasado mes de junio nuevas normas para posibilitar una segunda oportunidad a los empresarios insolventes. Además, facilitará que aquellas empresas viables que atravesasen dificultades financieras puedan acceder a un marco de reestructuración preventiva para evitar la quiebra.



### A period of two years

After the formal adoption by the member states last June, and its publication in the official journal of the EU, national governments will now have two years to transpose the new directive into their national laws. The European Parliament had already given its approval last March.

However, member states could request an additional year to implement the text if they justify the delay. Otherwise, the EU Executive could launch an infringement procedure against the laggards.

The Commission had submitted its legislative proposal in the fall of 2016, to complete the Insolvency Regulation that it was approved the previous year. However, that regulation focused mainly on resolving competition and legislative issues that could follow in cross-border insolvency proceedings in the internal market. In addition, it guaranteed the recognition of all court rulings related to insolvency in the EU.

A study prepared for the European Parliament that

autumn of 2016 already indicated that "to promote a more entrepreneurial spirit, a pan-European framework for early business restructuring could offer a true second chance for entrepreneurs."

But for EU entrepreneurs to benefit from the nascent capital market union, and take full advantage of the limited venture capital present on European soil, the same study highlighted the importance of insolvency frameworks eliminating sources of unpredictability of the costs in cross-border insolvency proceedings, which are often hidden in national insolvency laws or not sufficiently addressed in the current EU framework.

Those who defend the harmonization of insolvency laws, as the new directive does, also highlight the benefits derived for the banking union under construction. The reason is the harmonization of the claims hierarchies, in particular for the operation of the new resolution mechanism of the banking union.

## Ventajas de las leyes de segunda oportunidad

LOS procedimientos para reestructurar las empresas en dificultades están cobrando cada vez más importancia. Abordar los problemas en una fase temprana ayuda a prevenir su insolvencia y asegurar la continuación de sus actividades. Las empresas viables, cuyos activos rehabilitados pueden valer más que en un escenario de liquidación, pueden potencialmente comenzar a generar rendimientos para los accionistas y hacer reembolsos a los acreedores nuevamente, al tiempo que garantizan puestos de trabajo. Es decir, es una solución con la que acreedores, empleados, propietarios y la economía en general ganan.

Los datos muestran que las bancarrotas en todo el mundo crecieron dramáticamente a fines de la década pasada. Cada año en la UE, 200.000 empresas quiebran, llevando a que unas 1,7 millones de personas pierdan sus empleos. Una política de segunda oportunidad que permita a los empresarios anteriormente en bancarrota emprender negocios nuevamente puede tener un impacto positivo en la creación de la empresa y el crecimiento del empleo, ya que estas empresas renacidas son más dinámicas según algunas investigaciones.



### in English

→ difficulties can access a framework of preventive restructuring to avoid bankruptcy.

**Good reputation.** This new directive on preventive restructuring frameworks, second chance and measures to increase the efficiency of restructuring, insolvency and discharge procedures was initially proposed by the European Commission in November 2016.

It will focus mainly on those entrepreneurs who enjoy a good reputation and in those companies that are viable.

The new law, concluded after just over two years of negotiations between the European Parliament and the member states, will also fulfill two important objectives in the framework of the EU financial services.

### Advantages of «second chance» laws

The procedures for restructuring companies in difficulty are becoming increasingly important. Addressing problems at an early stage helps prevent insolvency and ensure the continuation of their activities. Viable businesses, whose rehabilitated assets may be worth more than in a liquidation scenario, they can potentially start generating returns for shareholders and reimburse creditors again, while guaranteeing jobs. As a result, it is a win-win solution for

creditors, employees, owners and the economy in general.

Data shows that bankruptcies worldwide grew dramatically at the end of the past decade. Every year in the EU, 200,000 businesses go bankrupt, leading to some 1.7 million people losing their jobs. A second chance policy that allows entrepreneurs previously bankrupt to start business again can have a positive impact on the creation of the company and the growth of employment, since these reborn companies are more dynamic according to some research.



**Buena reputación.** Esta Directiva sobre marcos de reestructuración preventiva, segunda oportunidad y medidas para aumentar la eficacia de los procedimientos de condonación, insolvencia y reestructuración, fue propuesta inicialmente por la Comisión Europea en noviembre de 2016. Se centra sobre todo en aquellos emprendedores que gocen de una buena reputación y en aquellas empresas que son viables.

La nueva norma, concluida tras algo más de dos años de negociaciones entre el Parlamento Europeo y los Estados miembros, además cumplirá dos objetivos importantes en el marco de los servicios financieros del bloque comunitario. En primer lugar, ayudará a construir la unión del mercado de capitales que aceleró durante el pasado mandato la Comisión Europea, al reducir los obstáculos más importantes que surgen de las diferencias entre los distintos marcos nacionales de insolvencia y de reestructuración. Además, servirá para reducir el volumen de préstamos dudosos en los balances de los bancos. El peso de estos activos morosos, actualmente por debajo del 3,3% del total de préstamos, es significativo en algunos países como Italia, Portugal o Chipre, y es una de las principales razones por las que Alemania y un grupo reducido de países se resiste a completar la unión bancaria, el paso adelante más ambicioso en la integración europea desde el euro.

**La Directiva se centra sobre todo en aquellos emprendedores que gocen de una buena reputación y en aquellas empresas que son viables**



**The new directive will focus mainly on those entrepreneurs who enjoy a good reputation and in those companies that are viable**

Firstly, it will help build the developing capital market union prioritised during the past mandate, by reducing the most important obstacles that arise from the differences between the national insolvency and restructuring frameworks.

In addition, it will serve to reduce the volume of non-performing loans in bank balance sheets. The weight of these 'toxic' assets, currently below 3.3% of total loans, is significant in some countries including Italy, Portugal or Cyprus, and is one of the reasons

why Germany and a small group of countries are still against completing the banking union, the most ambitious step forward in European integration from the euro.

**Balance between debtor and creditor.** The directive seeks to achieve an adequate balance between the interests of the debtor and the creditor.

The objectives of the directive are: to contribute to the proper functioning of the internal market and eliminate obstacles to the exercise of fundamental freedoms, such as the freedom of movement of capital and the freedom of

establishment, resulting from the differences between national regulations and procedures regarding preventive restructuring, insolvency, debt exemption and disqualification.

By eliminating these obstacles, the new rules guarantee that companies and viable entrepreneurs in difficulties have access to national preventive restructuring frameworks that allow them to continue their activity; that insolvent or over-indebted entrepreneurs in good faith can enjoy full exemption from their debts after a reasonable period of time, which would provide them with a second chance; and that the effectiveness of restructuring, insolvency and debt relief procedures be improved, in particular in order to reduce their duration.

And for this, the directive includes a series of elements, with a special emphasis





**Equilibrio entre deudor y acreedor.** La Directiva busca lograr un equilibrio adecuado entre los intereses del deudor y del acreedor. Desde su primer punto, deja muy claros cuáles son sus objetivos: contribuir al correcto funcionamiento del mercado interior y eliminar los obstáculos al ejercicio de las libertades fundamentales, tales como la libertad de circulación de capitales y la libertad de establecimiento, resultantes de las diferencias entre las normativas y los procedimientos nacionales en materia de reestructuración preventiva, insolvencia, exoneración de deudas e inhabilitación.

Al eliminar esos obstáculos, la norma garantiza que las empresas y empresarios viables en dificultades tengan acceso a marcos nacionales de reestructuración preventiva que les permitan continuar su actividad; que los empresarios de buena fe insolventes o sobreendeudados puedan disfrutar de la plena exoneración de

sus deudas después de un período de tiempo razonable, lo que se les proporcionaría una segunda oportunidad, y que se mejore la eficacia de los procedimientos de reestructuración, insolvencia y exoneración de deudas, en particular con el fin de reducir su duración.

Y para ello, el texto normativo incluye una serie de elementos, poniendo un especial énfasis en la parte preventiva, para evitar que las empresas se asomen al barranco. Para ello facilita un sistema de alerta temprana y de acceso a la información, para detectar las circunstancias que puedan provocar una insolvencia y

**Esta norma comunitaria servirá para reducir el volumen de préstamos dudosos en los balances de los bancos**

## Europa opina

- Página del Consejo Europeo con información sobre la ley de segunda oportunidad.

<http://cort.as/-MRIr> 

- Nota informativa del Parlamento Europeo sobre la reestructuración preventiva, segunda oportunidad y reestructuración eficiente, insolvencia y procedimientos de condonación.

<http://cort.as/-MRJ->

- Texto de la Directiva sobre marcos de reestructuración preventiva, segunda oportunidad y medidas para aumentar la eficacia de los procedimientos de condonación, insolvencia y reestructuración.

<http://cort.as/-MRJ>

advertir a las partes de la necesidad de actuar rápidamente. Estas alertas tempranas serán unos indicadores para dar pistas al acreedor sobre retrasos en determinados tipos de pago, por ejemplo, debido a un impago de impuestos o de las cotizaciones de la seguridad social. Dichas herramientas podrían ser desarrolladas por los Estados miembros o por entidades privadas, siempre que se cumpla su objetivo.

## in English

**This community directive will serve to reduce the volume of non-performing loans in bank balance sheets**



on the preventive arm, to prevent companies from failing. This paves the way for an early warning system and access to information, to detect the circumstances that can cause insolvency and warn the parties of the need to act quickly.

This early alert system is made of a series of indicators to give the creditor clues about delays in certain types of payments, for example, non-payment of taxes or social security contributions. Such tools could be developed by the Member States or by private entities, provided that their objective is met.



## Se facilita a los deudores el acceso a un marco de reestructuración preventiva, para que se les permita reestructurar sus negocios con el fin de garantizar la viabilidad de sus empresas

### Europe says

- European Council website including information about the 'second chance' rules.

<http://cort.as/-MRIr> 

- European Parliament briefing on preventive restructuring, second chance and efficient restructuring, insolvency and discharge procedures.

<http://cort.as/-MRJ>

- Directive on preventive restructuring frameworks, on discharge of debt and disqualifications, and on measures to increase the efficiency of procedures concerning restructuring, insolvency and discharge of debt.

<http://cort.as/-MRJ>

La Directiva indica que los Estados miembros deben facilitar en línea, por ejemplo, en un sitio o página web específicos, información relativa a las herramientas de alerta temprana. Cada país debe poder adaptar estas herramientas en función del tamaño de la empresa y establecer disposiciones específicas de alerta temprana para grandes empresas y grupos de empresas, que tengan en cuenta sus peculiaridades.

**Marco preventivo.** Además, se facilita a los deudores el acceso a un marco de reestructuración preventiva, para que se les permita reestructurar sus negocios con el fin de garantizar la viabilidad de sus empresas, protegiendo el máximo el empleo que generan y su actividad empresarial. Estos marcos podrán ser activados también por los acreedores o por los representantes de los trabajadores.

En el caso de que se preparen estas reestructuraciones preventivas, se podrá nombrar un administrador que ayude a elaborar un plan.

La Directiva también contempla que los Estados miembros puedan introducir una prueba de viabilidad a los deudores, como condición para acceder al procedimiento de reestructuración preventiva.

En algunos casos, los emprendedores también podrán suspender las ejecuciones singulares para dar una oportunidad a una solución negociada en el marco de estas reestructuraciones preventivas. El tiempo máximo con el que contarán para poder llegar a un acuerdo serán los cuatro meses.

Para los planes de reestructuración propiamente dichos, las nuevas normas detallan una serie de elementos que deben formar parte de ellos. Estos incluyen una descripción de la situación económica, mención de las partes afectadas y sus categorías, o las condiciones de los mismos.

La nueva Directiva también incluye una opción para que los empresarios con un exceso de deudas tengan al menos una oportunidad para desembocar en un proceso que derive en la exoneración total de sus deudas en un plazo no superior a los tres años, siempre que se cumplan una serie de condiciones. ●

The directive says that member states should provide online, for example, on a specific website or website, information regarding early warning tools. Each country should be able to adapt early warning tools based on the size of the company and establish specific early warning provisions for large companies and groups of companies, which take into account their peculiarities.

**Preventive framework.** In addition, debtors are granted access to a preventive restructuring framework, so that they are allowed to restructure their businesses in order to guarantee the viability of their companies, protecting the maximum employment they generate and their business activity. These preventive restructuring frameworks may also be

**Debtors are granted access to a preventive restructuring framework, so that they are allowed to restructure their businesses in order to guarantee the viability of their companies**

activated by the creditors or by the workers' representatives.

In the event that these preventive restructuring systems are activated, in some cases an administrator may be appointed to help develop a plan.

The directive also provides that member states can introduce a proof of viability to

debtors, as a condition for accessing the preventive restructuring procedure.

In some cases, entrepreneurs may also suspend single executions to give an opportunity to a negotiated solution within the preventive restructuring framework. The maximum time they will have to reach an agreement will be four months.

For the restructuring plans, the new rules detail a series of elements that should be part of them. These include a description of the economic situation, mention of the affected parties and their categories, or the conditions of the plans.

The new directive also includes an option for entrepreneurs with excess debts to have at least one opportunity to lead to a process that results in the total exemption of their debts in a term not exceeding three years. ●



**LORENZO PRATS ALBENTOSA,**  
catedrático de Derecho civil. UAB

✉ [lorenzo.prats@uab.es](mailto:lorenzo.prats@uab.es)

📱 @lpratsal

## Apoyo de la Unión Europea de las empresas “serias” pero con problemas

El 6 de junio se adoptó por el Consejo UE la Directiva sobre marcos de reestructuración preventiva, exoneración de deudas e inhabilitaciones, y sobre medidas para aumentar la eficiencia de los procedimientos de reestructuración, insolvencia y exoneración de deudas, que modifica la Directiva 2017/1132, sobre reestructuración e insolvencia. Los Estados miembros dispondrán de dos años para incorporarla a sus ordenamientos internos.

La construcción de un mercado interior es una de las principales políticas y acciones de la Unión. Así, esta Directiva señala como finalidades “contribuir al correcto funcionamiento del mercado interior y eliminar los obstáculos al ejercicio de las libertades fundamentales, tales como la libertad de circulación de capitales y la libertad de establecimiento”.

Una de las claves de la disposición parte de la interdependencia empresas/empresarios, clientela, cadena de suministro o facilitación de capitales en el seno de la UE. Y la constatación de que su mercado interior se ve afectado si la gestión que se realice de la situación de pre-insolvencia en un Estado Miembro (EEMM) difiere de la de otro, pues puede tener efectos, positivos o negativos, en otras empresas relacionadas con ella domiciliadas en otros EEMM.

Por ello esta Directiva establece normas sustantivas mínimas para los procedimientos de reestructuración preventiva y los de exoneración de deudas de los empresarios, con especial atención a las “pymes”, ya que constituyen el 99% del tejido empresarial europeo, pues, otro de los objetivos de fondo de la Directiva es fortalecer las situaciones de pre-insolvencia; crear un marco que permita su reestructuración a bajo coste y, consiguientemente, evitar su extinción por este motivo.

En concreto, la Directiva señala que los obstáculos a superar son consecuencia de “las diferencias entre las normativas y los procedimientos nacionales en materia de reestructuración preventiva, insolvencia, exoneración de deudas e inhabilitación”.

Es por lo que las disposiciones de esta Directiva de armonización pretenden garantizar:

En primer lugar, que las empresas y empresarios viables con dificultades financieras tengan acceso en todos los EEMM a marcos de reestructuración preventiva eficaces y poco costosos, preferentemente extrajudiciales, que, en un momento temprano, permitan evitar a empresas y empresarios que no puedan hacer frente a sus deudas, su declaración de insolvencia, y en los que los derechos de todos los implicados se protejan equilibradamente. Para lo cual se propone que los EEMM creen listas exhaustivas de control de los planes de reestructuración, que puedan consultarse

### in English

#### European Union support for “reputable” but troubled enterprises

**LORENZO PRATS ALBENTOSA,** Professor of Civil Law UAB \*

On 6 June the EU Council approved the Directive on preventive restructuring frameworks, second chance and measures to increase the efficiency of restructuring, insolvency and discharge procedures, modifying Directive 2017/1132, on restructuring and insolvency. The Member States will be granted two years to incorporate the Directive within their domestic legislation.

The creation of an internal market is one of the key policies and actions of the Union. The stated objective of the Directive is thus to “contribute to the proper functioning of the internal market and remove obstacles to the exercise of fundamental freedoms, such as the free movement of capital and freedom of establishment”.

One of the keynotes of the provision is based on the interdependence of enterprises/entrepreneurs, client base, supply chain and availability of capital within the context of the EU. In addition to the confirmation that the internal market is affected if the handling of a pre-insolvency situation in one Member State (MS) is different from that in another, since this could have positive or negative effects on other enterprises related to it and domiciled in other MSs.

This Directive therefore establishes basic substantive standards for preventive restructuring and discharge of debt procedures for entrepreneurs, with a particular focus on “SMEs” since they account for 99% of Europe’s enterprise fabric, given that another of the underlying objectives of the Directive is to strengthen pre-insolvency situations; to create a framework allowing for inexpensive restructuring, and consequently to prevent enterprises from being wound up as a result.

The Directive specifically indicates that the obstacles to be overcome are the

consequence of “the differences between national regulations and procedures in the field of preventive restructuring, insolvency, discharge of debt and disqualification”.

The provisions of the harmonisation Directive are therefore intended to guarantee:

First of all, that viable enterprises and entrepreneurs in financial difficulties have access in all the MSs to effective and inexpensive preventive restructuring frameworks, preferably conducted out of court, which serve at an early stage to avoid a declaration of insolvency on the part of enterprises and entrepreneurs that are unable to meet their debts, while ensuring that the rights of all parties involved receive balanced protection. The proposal is that the MSs should for this purpose draw up comprehensive check-lists for restructuring plans that can be consulted online, along with early warning tools advising entrepreneurs of the urgent need to act as a result of their debt situation.

As a general rule, the stay of individual enforcement actions should apply for no

en línea, y herramientas de alerta temprana, que adviertan a los empresarios de la necesidad urgente de actuar ante su situación de deuda.

Con carácter general, la suspensión de ejecuciones singulares no superará cuatro meses. No obstante, se permite que los EEMM puedan prever una ampliación de este plazo, o bien que se acuerde una nueva suspensión cuando concurren causas que así lo justifiquen. En todo caso, el plazo máximo de suspensión -contada su ampliación o la nueva suspensión- no podrá exceder de doce meses.

La suspensión, además, tendrá como efectos la inhibición del deber del deudor de presentarse a concurso voluntario, y del derecho de los acreedores de solicitar la declaración de concurso necesario. Y, asimismo, el de impedir que los contratos vigentes esenciales, en tanto que necesarios para que la empresa continúe con su actividad, dejen de cumplirse o bien que se intente su resolución o modificación en detrimento del deudor.

De otra parte, ha de señalarse que la posibilidad de recurrir a estos esquemas evita tanto la pérdida de puestos de trabajo, como de conocimientos y valor de la empresa para los propietarios y los acreedores, que son consiguientes a su liquidación, así como repercusiones negativas para el sector financiero, derivadas del riesgo de que los préstamos se conviertan en préstamos no productivos.

Además, este marco de reestructuración preventiva permite identificar qué empresas no son viables y que, por tanto, han de ser liquidadas con rapidez a fin de evitar, asimismo, los perjuicios señalados para los socios, acreedores y trabajadores.

El instrumento clave de estos marcos es el plan de reestructuración. Un convenio entre el empre-

sario y sus acreedores que, como máximo, deberá aprobarse por el 75 % del importe de los créditos en cada categoría. Aunque, en determinados casos, deban aprobarse judicial o administrativamente.

En segundo lugar, que los empresarios insolventes o sobreindeudados, en ambos casos de buena fe, puedan quedar exonerados de sus deudas tras el paso de un tiempo razonable, para que, al concedérseles esta "segunda oportunidad", puedan reanudar su actividad con mayor experiencia.

Los EEMM prevén esta posibilidad, pero hay diferencias en la duración del plazo de exoneración y las condiciones en que ésta puede concederse, así como respecto del plazo durante el cual el empresario queda inhabilitado mientras se soluciona el expediente de exoneración.

Estas diferencias suponen un obstáculo a la libertad de empresa y de ejercicio de una actividad empresarial por cuenta propia.

En tanto que una parte importante de la eficacia de la Directiva depende de su trasposición por los EEMM, su deseable éxito y el consiguiente beneficio para el tejido empresarial europeo dependen del acierto de las normas de trasposición, de modo que el papel de vigilancia de la Comisión cobra una especial relevancia, en beneficio de la mejor construcción del Mercado Único europeo.

**«Esta Directiva establece normas sustantivas mínimas para los procedimientos de reestructuración preventiva y los de exoneración de deudas de los empresarios»**

‘Regulación armonizada del mercado financiero europeo’



Harmonised regulation of the European financial market

more than four months. The MSs are nonetheless allowed to make provision for an extension to this period, or otherwise to agree a further stay if there are reasons justifying this. In any event, the total period of the stay, including any extension or new stay, must not exceed twelve months.

The stay will furthermore have the effect of suspending the duty of the debtor to file for voluntary insolvency, and the right of the creditors to apply for a declaration of mandatory insolvency. It would likewise prevent the non-performance of any essential contracts in place that are necessary for the enterprise to continue operating, or any attempt to terminate or modify the contracts to the detriment of the debtor.

It should furthermore be pointed out that the option of recourse to these structures avoids both a loss of jobs and of the know-how and value of the enterprise for its owners and creditors as a consequence of liquidation, in addition to negative repercussions for the financial sector, as a result of the risk that loans would become non-performing.

**“This Directive establishes basic substantive standards for procedures of preventive restructuring and the discharge of the debts of entrepreneurs”**

Meanwhile, this preventive restructuring framework serves to identify which enterprises are not viable, and which therefore need to be promptly liquidated in order likewise to avoid the stated detriment to shareholders, creditors and workers.

The key instrument in these frameworks is the restructuring plan. An agreement between the entrepreneur and creditors that must be approved by at least 75% of the volume of credits in each category. In certain circumstances, however, it will require approval by courts or authorities.

The second purpose is that insolvent or over-indebted entrepreneurs, in both cases where acting in good faith, may be discharged from their debts after a

reasonable period of time has passed, allowing them to resume their activity with greater experience once they have been granted this "second chance".

The MSs provide for this possibility, but there are differences in the duration of the discharge period and the conditions under which it may be granted, and also with regard to the period during which the entrepreneur is disqualified while the discharge procedure is resolved.

These differences represent an obstacle to freedom of enterprise and the freedom to take up and pursue a self-employed entrepreneurial activity.

Given that much of the efficacy of the Directive depends on its transposition by the MSs, its desired success and the consequent benefits for the enterprise fabric of Europe depend on the appropriateness of the transposition regulations, with the role of the Commission as overseer therefore taking on particular importance in the interest of building an optimal European Single Market.

\*lorenzo.prats@uab.es @lpratsal.